

осудження своїх гріхів та відкритого їх сповідання. Той хто засудив свої гріхи отримує благодатну допомогу Божу і починає краще чути в собі голос совісті, щоб при її участі утриматися від повторення гріхів. « Беззаконня мої я пізнав і гріха мого не утаїв. Я сказав: визнаю я перед Господом беззаконня мої, і Ти прости провину серця мого » (Пс. 31, 5).

Покаянний подвиг необхідний для підготовки віруючого до достойного прийняття Святого Причастя Тіла і Крові Христової які прилучають людину до Божественного життя.

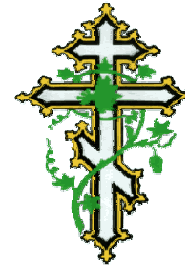
Було б неправильно думати, що сповідь перед священником це кінець покаяння. Швидше це початок процесу, який має тривати все життя. У цьому Таїнстві Церква подає тим хто кається допомогу у їх прагненні досягнути істинного покаяння. Пропонуючи віруючим Таїнство Покаяння в якості підготовки до Таїнства Євхаристії Церква не нав'язує віруючим чогось нового або чужого для їхньої душі. На протязі всієї історії людства необхідність у покаянні було потребою людської душі, законом релігійно – морального життя, умовою духовного вдосконалення та найвищої мети – спасіння. В християнстві, де постійне вдосконалення (Мт. 5, 8) і очищення серця є завданням земного життя християнина, покаяння отримує характер обов'язкової «вправи», яка дає можливість віруючому пізнати себе, викоринити з свого серця не тільки гріхи, але й самі їх зародки. Без покаяння не може розвиватися духовне життя християнина. Тому саме святі отці вважали покаяння найважливішою справою християнського життя. Святий Іоан Ліствичник говорить: « Не будемо ми браття звинувачені під час виходу з тіла душі нашої за те, що ми не творили чудес не богословствували, або не займалися глибокими роздумами, але за те дамо відповідь Богу, що

ніколи не оплакували гріхів своїх » « Прийди до церкви, – говорить святий Іоан Золотоустий, – щоб висповідати тобі гріхи твої... Прийди, щоб не загубити праведності: церква є пристанню для всіх ».

Про те, що Сам Господь бере участь у таїнстві покаяння святий Феодан Затворник говорить наступне: « Розрешення у таїнстві покаяння є справжнім відпущенням гріхів, хто б його не звершував. Бо слухає сповідь Сам Господь вухами духовного отця і Він же відпускає гріхи устами духівника ». Саме промовляння вголос своїх духовних пороків і падінь перед духівником – сповідання гріхів – має таке значення, що у ньому долаються: гордіня, це головне джерело гріхів і відчай безнадійності свого виправлення, і спасіння. На зустріч християнину який кається йде милість Божа, яка свідчить устами пастиря – духівника, що небесний Отець не проганяє тих хто приходять до Нього, як не прогнав блудного сина і розкаяного митаря.

« Джерелом сили покаяння є Сила Божа: Лікар Всемогутній, і ліки які подаються Ним, всемогутні. Тоді – під час Своєї проповіді на землі, Господь закликав до зцілення всіх грішників, не визнаючи ніякий гріх невиліковним. І зараз він продовжує призивати всіх, обіцяючи прощення усякого гріха та зцілення усякої гріховної недуги » Святий Ігнатій (Брянчанінов). « Покаяння – свято для Бога, бо євангеліє говорить, що Бог радіє більше за одного грішника який кається ніж за дев'яносто дев'ять праведників » Преподобний Єфрем Сирин.

Сергій Колот



Воскресний Листок Resurrection Newsletter

БОГОСЛУЖЕННЯ І СВЯТА

ПРОСИМО ЗАНОТУВАТИ — БОГОСЛУЖЕННЯ У ЛИПНІ ТА СЕРПНІ ПОЧИНАЮТЬСЯ О 9:30 РАНКУ

Неділя, 1 серпня Неділя 10-та по П'ятидесятниці. Голос 1. Пам'ять свв. отців Шести Вселенських Соборів (у неділю найближчу 16/29 липня). Прп. Макрини, сестри свт. Василя Великого (380). Прп. Дія (близько 430). Прп. Паїсія Печерського, в Дальніх печерах (XIV). Блгв. кн. Романа (Олеговича) Рязанського (1270). Блж. Стефана (1427) і матері його Міліци (1405), Сербських. Знайдення мощей прп. Серафима, Саровського чудотворця (1903). На Літургії: Ряд.: 1 Кор. 4:9-16; Мт. 17:14-23. Отців: Євр. 13:7-16; Ін. 17:1-13. Літургія 9:30

Понеділок, 2 серпня Пророка Іллі (IX ст. до Р.Х.). Св. Дмитрія Клепніна. Юрія Скобцова, інокіні Марії (1944). Знайдення мощей прмч. Афанасія Берестейського (1649).

Четвер, 5 серпня Почаївської ікони Божої Матері (1675) **Акафіст 11:30**
П'ятниця, 6 серпня Мчч. блгвв. кнн. страсотерпців Бориса і Гліба, у св. хрещенні Романа і Давида (1015). **Молебінь 11:30**

Неділя, 8 серпня Неділя 11-та по П'ятидесятниці. Голос 2-ий. Сщмчч. Єрмолая, Єрмиппа та Єрмократа, ієреїв Нікомидійських (близько 305). Прп. Мой-сея Угурина, Печерського, в Ближніх печерах (близько 1043). Прмц. Параскеви (бли-зько 138-161). Прав. Якова Нецветова, Аляскинського місіонера (1865).

На Літургії: 1 Кор. 9:2-12; Мт. 18:23-35.

Літургія 9:30

CHURCH SERVICES AND HOLIDAYS

PLEASE NOTE — DIVINE LITURGIES IN JULY AND AUGUST WILL BE STARTING AT 9:30 AM

Sunday, August 1 10th Sunday after Pentecost. Tone 1. Commemoration of the Fathers of the First Six Ecumenical Councils (Sunday closest to July 16/29). Ven. Macrina, sister of St. Basil the Great (380). Ven. Dius, Abbot of Antioch (c. 430). Ven. Paisius of the Kyivan Caves (XIV). Ven. Prince Roman (Olehovich) of Ryazan (1270). Bles-s-ed Stephen Lazarevich, king of Serbia (1427), and his mother St. Militsa (1405). Uncovering of the relics of St. Seraphim of Sarov (1903). Liturgy: Ord: 1 Cor. 4:9-16; Mt. 17:14-23. Fathers: Heb. 13:7-16; Jn. 17:1-13. **Liturgy 9:30 am**

Monday, August 2 Glorious Prophet Elijah (c. 9th century B.C.).

Thursday, August 5 Pochaiv Icon of Mother of God **Akathist 11:30 am**

Friday, August 6 Holy Martyrs Borys and Hlib **Moleben 11:30 am**

Sunday, August 8 11th Sunday After Pentecost **Liturgy 9:30 am**

Please note — the upcoming issues of the weekly newsletter will be featuring the abstracts from Bishop Alexander Mileant's book "The Sacrament of Confession: Remedy for a sick soul". The full article can be found at <http://www.fatheralexander.org/booklets/>

Dear members of our Church family — we will need your volunteer help in the course of the next few months in doing some maintenance in and around the Church. The schedule of work that needs to be done will be published and posted in the next bulletin. Thank you in advance for your help.

Come work for the Lord. The work is hard, the hours are long and the pay is low. But the retirement benefits are out of this world!

ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH
УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДІЦІ

Parish Priest: Fr. Ihor Okhrimichouk

1000 Byron Ave, Ottawa, Ontario, K2A 0J3 Tel: (613)728-0856 cell:(613)325-3903

E-mail: stamaryuoc@sympatico.ca Web site: www.ukrainianorthodox.info

ОГОЛОШЕННЯ

**ВІТАЄМО ВСІХ ГОСТЕЙ І ВІДВІДУВАЧІВ ДО
НАШОЇ ГРОМАДИ**

**ПРОСИМО ЗАНОТУВАТИ — БОГОСЛУЖЕННЯ У
ЛИПНІ ТА СЕРПНІ ПОЧИНАЮТЬСЯ О 9:30 РАНКУ**

ANNOUNCEMENTS

**A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND
VISITORS TO OUR COMMUNITY**

**PLEASE NOTE — SERVICES IN JULY AND AU-
GUST WILL BE STARTING AT 9:30 AM**

Панство Веселовських, Володимир і Анна, щиро дякують громаді за молитовну підтримку у їх терпіннях у зв'язку з раковим захворюванням собрата у Христі Володимира і всім хто мав нагоду підписати відкритку з найкращими побажаннями родині. При нагоді можете зателефонувати панові Володимирові особисто або ж відвідати його в його квартирі. Його телефон є 613 749 9812 та адреса: 641 Bathgate Dr. # 604 Ottawa, ON. СПАСИ ГОСПОДИ.

Weslowski Family, Walter and Ann, express their sincere gratitude for the prayerful support and a card signed after the church to support their family in this difficult time for the family. If you have an opportunity, Walter would be happy to hear from you or even see you for a visit. Walter's phone number is 613 749 9812 and his address is 641 Bathgate Dr. # 604 Ottawa, ON. GOD BLESS

РЕЛІГІЙНІ ЧИТАННЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ RELIGIOUS READINGS AND INFORMATION

1 серпня день пам'яті преподобної Макрини (IV століття)

*Май завжди у пам'яті добродішних за тебе, щоб невпинно бачити в собі
недолік проти їхньої віри.*

Преподобний Ісаак Сирін

Її мати, свята Емілія, назвала доньку на честь первомучениці Фекли. Але інші родичі називали дівчинку Макриною, на честь її бабусі, яка постраждала під час гоніння на християн. Коли Макрина виросла, батьки обручили її з благочестивим хлопцем, але він незабаром помер. Тоді свята обрала невинне життя, не бажаючи зраджувати пам'яті померлого жениха. Макрина жила в домі батьків, допомагаючи їм виконувати домашні роботи. Коли всі її молодші брати і сестри виросли, свята переконала матір разом з нею віддалитися в монастир. Ставши черницею, преподобна прославилася подвижницьким життям і чудотвореннями.



Sunday of the Fathers of the First Six Councils

From OrthodoxWikipedia

The **Sunday of the Fathers of the First Six Councils** is a feast held the Sunday falling from July 27 to August 3. The Holy Fathers of the [Ecumenical Councils](#) are honored by the [Church](#) because, based upon the preaching of the [Apostles](#), they have established one faith for the Church. Guided by the [grace](#) of the [Holy Spirit](#) and accepted by the Church, the Ecumenical Councils are the highest canonical and dogmatic authority in the Church.



*« Немає гріха який не прощається, крім гріха
нерозкаяного » Преподобний Ісаак Сирін.*

Про необхідність таїнства покаяння

Ставши членом Церкви Христової і очистившись від гріхів в купелі хрещення, людина в той же час не звільняється від наслідків первородного гріха прабатьків та спадкової схильності до зла, тому і після хрещення християнин може стати великим грішником. Для зцілення грішників які щиро каються Господь встановив в Своїй Церкві особливу видиму священнодію це – таїнство покаяння. « Покайтесь і віруйте в євангеліє » (Мк. 1, 15), « Покайтесь бо наблизилось Царство Небесне » (Мт. 4, 17) . Такими були перші слова проповіді Боголюдини. Говорячи про покаяння як про дар божий апостол Павло говорить: « Милосердя Боже веде тебе до покаяння » (Рим. 2, 4) . Покаяння в розумінні таїнства – це така священнодія під час якої пастир Церкви, Силою Духа Святого, відпускає людині яка кається всі гріхи, звершені нею після хрещення і християнин знову стає невинним та освяченим, яким він вийшов з купелі хрещення. Гріхи, які затьмарюють розум, серце і совість людини, а також засліплюють її духовний погляд і християнську волю – знищуються, і відновлюється знову живий зв'язок з Церквою і з Господом Богом. Відповідно до цього древні вчителі Церкви називали таїнство покаяння розрешенням (Тертуліан), сповіддю (Іреней Ліонський), примиренням (Блаж. Августин) другим хрещенням.

Звільнена від тягаря гріхів людина знову духовно оживає і стає здійною вдосконалюватися. Таїнство покаяння складається з двох основних дій: 1) сповідання перед пастирем Церкви своїх гріхів; 2) молитовного прощення і відпущення гріхів священнослужителем. Це таїнство називається також таїнством сповіді, (хоча сповідь це тільки перша його частина) що вказує на важливість щирого розкриття своєї душі і виявлення своїх гріхів. Покаяння є не тільки усвідомленням своєї гріховності або просте визнання своєї негідності; навіть не тільки розчулення і жаль за скоєні гріхи, і не тільки розкаяння (хоча всі ці моменти мають бути складовими покаяння), – але воно також є і бажання до виправлення, воля і твердий намір, рішучість до боротьби з негативними схильностями. Такий стан душі поєднується з проханням про допомогу в цьому благодаті Божої. Таке сердечне і щире покаяння необхідне для того, щоб дієвість цього таїнства торкалася не тільки прощення гріхів, але щоб у розкриті душі входило «благодатне лікування», яке б не допускало, щоб

душа знову занурилася у бруд гріха. Покаяння необхідне для віруючої людини, бо ніхто не є вільним від гріха. «Якщо кажемо, що не маємо гріха, – обманюємо самих себе, і правди немає в нас» (1 Ів. 1, 8), говорить Іоан Богослов. А якщо ми постійно грішимо, то треба вести безперервну боротьбу з гріхом, кається в гріхах, шукати допомоги в Бога. Кращі моменти релігійно – морального просвітлення, як в окремих людей, так і в цілих народів, пов'язані з покаянням і прощенням гріхів. З великими внутрішнім покаянням праведники переживали раніше здійснені гріхи. У царя Давида весь час перед очима був його важкий гріх через Вірсавію (2 Цар. 11, 27). Апостол Павло не перестає з жахом згадувати про зло яке він раніше заповдіяв Церкві Божій (1 Кор. 15, 8 – 9) Апостол Петро до самої смерті кожної ночі заливався сльозами, оплакуючи своє відречення (Мт. 14, 72). Закхей був готовим половину свого маєтку роздати бідним і скривдженим ним винагородити вчетверо (Лк. 19, 2 – 8). Ці приклади показують, що подібним шляхом кожен може досягнути спасіння. Той хто не приступає до спасительного Таїнства Покаяння може почути про себе те, що сказане Господом Ісусом Христом про грішних галілеян: «Якщо не покаєтесь усі так само загинете» (Лк. 13, 3).

Таїнство покаяння – сповідь, завжди визнавалося необхідним і тому існувало в Церкві вже при апостолах. Перші християни, коли зверталися до апостолів за відпущенням своїх гріхів, то сповідували перед ними гріхи, за прикладом тих людей які приносили покаяння перед Іоаном Хрестителем, «сповідуючи гріхи свої» (Мт. 3, 6). Так у книзі Діянь Святих Апостолів говорить, що в м. Ефесі, після того як сини юдейського первосвященника Скеви, заклинали злих духів ім'ям Ісуса Христа і Павла, були побиті за такий вчинок біснуватим « багато з тих, що увірували, прийшли, сповідаючи і відкриваючи діла свої » (Дії. 19, 13 – 18). З контексту даного розділу книги Діянь ми бачимо, що віруючі сповідували діла свої перед апостолом Павлом, і це сповідання полягало у відкритому виявленні своїх справ.

Ап. Іоан говорить: « Коли сповідаємо гріхи наші, то Він (Ісус Христос, будучи вірним і праведним, простить нам гріхи наші і очистить нас від усякої неправди » (1 Ів. 1, 9). Під сповіданням гріхів тут мається на увазі не внутрішнє тільки їх розуміння, але усне або відкрите сповідання. Апостол Яків пише в своєму посланні: « Сповідуйте один перед одним гріхи і моліться один за одного »

Розглядаючи своє життя, християнин приходять до